



LONG-REACH 42 IN. AIR SCRAPER



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

SPECIFICATIONS

Air Inlet	1/4 in.
Thread Type	NPT
Pressure Rating	90 PSI
Blows Per Minute	2,100
Average Air Consumption	10 CFM @ 15 second run time
Includes	4 in. blade, 1 in. blade, sharp point chisel

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

- DANGER!

This notice indicates an immediate and specific hazard that **will result in severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- WARNING!

This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could result in severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- CAUTION!

This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.
- NOTICE!

This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

INTRODUCTION

Make short work of removing carpet glue, linoleum and tile from floors with this pneumatic scraper. It delivers 2,100 BPM and features a paddle trigger and cushion grip. Two blades and a sharp-point chisel are included.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a safe and dry location to prevent rust or damage. Lock tools away and keep out of the reach of children.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear the appropriate type of full-face shield in addition to safety goggles, as the work can create chips, abrasive or particulate matter.
3. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
4. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
5. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
6. Wear steel toe footwear or steel toe caps to prevent a foot injury from falling objects.
7. Wear the appropriate rated dust mask or respirator.
8. The air source used with this tool may cause hearing damage. Wear hearing protection gear with an appropriate Noise Reduction Rating to withstand the decibel levels.
9. The tool may contain high pressure. Keep hands clear of the exposed rubber portions of the hose.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Securely hold this tool using both hands. Using a tool with only one hand can result in loss of control.
5. Keep your fingers away from the trigger/switch while carrying the tool, attaching an air hose or an accessory. Lock the trigger/switch safety if available.
6. Avoid unintentional starts. Be sure that the regulator/throttle switch is in the neutral or OFF position when not in use and before connecting it to any air source.
7. Never point the air stream or tool at any point of your body, other people or animals. Debris and dust ejected at high speed can cause an injury.
8. Serious injury or death may occur from inhaling compressed air. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors or solid particles. Never inhale compressed air directly from the pump or air tool.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damage broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. Verify that any flooring has concrete or another hard, smooth surface underneath before operation. Wood can be damaged by this tool.

4. Do not operate without the chisel contacting the floor. The scraper will not operate unless firmly pressed against the workpiece.
5. Check the tightness of the hex head screw before operation.
6. Only use this tool with accessories rated to handle the tool's exerted force (see Specifications). Inappropriate accessories may break or be forcefully launched.
7. Attach any accessories before connecting tool to the air supply.
8. Allow tool to come to a complete stop before laying it down or leaning it against a surface.

VIBRATION PRECAUTIONS

1. This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury, particularly to the hands, arms and shoulders.
2. Anyone using vibrating tools regularly or for an extended period should first be examined by a doctor and then have regular medical check-ups to ensure medical problems are not being caused by or worsened from tool use.
3. If you feel any medical symptoms related to vibrations (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical attention as soon as possible.
4. DO NOT use this tool if one of the following applies:
 - a. Pregnant
 - b. Impaired blood circulation to the hands
 - c. Past hand injuries
 - d. Nervous system disorders
 - e. Diabetes
 - f. Raynaud's Disease
5. Do not smoke while operating the tool. Nicotine reduces the blood flow to the hands and fingers, increasing the risk of vibration-related injury.
6. Wear suitable gloves to reduce the effects of vibration.
7. Use the tool with the least amount of vibration, when there is a choice between different processes.
8. Do not use for extended periods. Take frequent breaks when using this tool.

9. Let the tool do the work. Grip the tool as lightly as possible (while still keeping safe control of it).
10. To reduce vibrations, maintain the tool as explained in this manual. If abnormal vibrations occur, stop using this tool immediately.

AIR TOOL PRECAUTIONS

1. Use only clean and dry compressed air as a power source. Contaminated or moist air will gradually damage the tool.
2. Install an in-line shutoff valve or regulator to allow immediate control over the air supply in an emergency, even if a hose is ruptured.
3. If an automatic oiler system is not used, add a few drops of pneumatic tool oil to the airline connection before operation. Add a few drops after each hour of continued use.
4. Components such a coupler plug and quick coupler may make the tool more efficient but are not required. Only install a male quick coupler with this tool.
5. Discontinue tool use if it does not work properly or air is leaking. Tag or mark the tool as 'defective' or 'out of service' until repaired.
6. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. Compressor outlet pressure must be regulated to never exceed the maximum pressure rating of the tool (see Specifications). Exceeding the maximum PSI rating can create a bursting hazard, causing injury and property damage.
7. Never use oxygen, combustible gas or any other bottled gas as a power source. Any power source other than an air compressor could cause an explosion and serious personal injury.
8. Turn OFF the valve and discharge any remaining air pressure after each use or before adjusting the tool.
9. Do not leave the air tool unattended with its compressed air supply on. Turn off the compressed air supply and bleed the air tool of any remaining compressed air before leaving the air tool unattended.
10. Always turn off the air compressor and drain tank pressure completely before attempting maintenance or attaching air tools. Release pressure slowly from the system.

AIR HOSE PRECAUTIONS

1. Inspect the tool's air hose for cracks, fraying or other faults before each use. Discontinue use if the air hose is damaged or hissing is heard from the air hose or couplers. Replace the defective air hose.
2. Do not allow people, mobile equipment or vehicles to pass over the unprotected air hose. Position the air hose away from high traffic areas, in a reinforced conduit or place planks on both sides of the air hose to create a protective trench.
3. Prevent damage to the air hose by observing the following:
 - a. Never carry the tool by the air hose.
 - b. Keep the air hose behind the tool and out of the tool's work path.
 - c. Keep the air hose away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
 - d. Do not wrap the air hose around the tool as sharp edges may pierce or crack the air hose. Gently coil the hose and either hang on a hook or fasten with a device to keep hose together when storing.
4. A damaged or disconnected air hose under pressure may whip around and inflict personal injury or damage the work area. Secure the compressor's air hose to a fixed or permanent structure with clamps or cable ties.

COMPRESSOR/TANK PRECAUTIONS

DANGER! Do not use an air tank beyond its expiration date. A tank rupture or explosion may kill or cause a serious injury to yourself or a bystander. Disable and discard the air tank according to the your municipality by-laws.

1. Never drill into, weld, patch or modify the air tank. Immediately replace the tank or compressor if an air leak develops. The leak may lead to a rupture.
2. Never make adjustments to the components that control tank pressure. Serious injury or death may occur if modifications are made to the pressure switch, safety relief valve or other components that control the tank pressure.
3. Check operation of the pressure relief valve on a regular basis and never operate without a factory approved pressure relief valve. Do not make alterations to the factory operating pressure settings.

UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

Make sure that all items in the parts list are included.

Make sure that all items in the contents are included.

Contents:

- Air scraper
- 4 in. blade
- 1 in. blade
- Sharp point chisel

ASSEMBLY & INSTALLATION

Numbered references in parenthesis (#1) refer to the included Parts List.

Dashed numbers in parenthesis (Fig. 1-1) refer to a specific point in an illustration or image.

INSTALLING CUTTING TOOLS

WARNING! ALWAYS WEAR APPROPRIATE WORK GLOVES WHEN HANDLING AND INSTALLING CUTTING TOOLS.

This tool comes with 3 included cutting tools. To install, remove and switch, accomplish the following (Fig. 1).

1. Place the end of the tool with the air intake valve (#6) on a clean section of the floor.
2. Pull down on the collar (#21), making sure to keep the open end of the retaining ring (#23) between thumb and index finger to prevent pinching.
3. Position the end of either the 4 in. blade (#27), the 1 in. blade (#28) or the chisel (#29) into the holder (#24).
4. Rotate the cutting tool until it slides in.

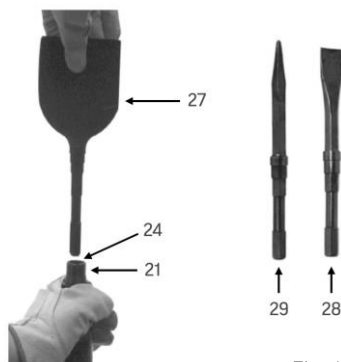


Fig. 1

5. Release the collar to lock the cutting tool in place.
6. Hold the air scraper with one hand and pull on the attached cutting tool to ensure it is fully secure.
7. To remove cutting tool and/or switch to another cutting tool, perform steps 1-6, as needed.

OPERATION

1. Identify the areas that need to be scraped, ensuring the area is free from debris and clean.
2. Hold the handle grips (#17, 20) and place the tool at a 45-60° angle with the edge of the cutting tool at the desired location of the floor (Fig. 2).
 - a. If flooring is made of sectioned tile or linoleum, place the cutting edge at the edge of the tile (Fig. 2-1).
 - b. Take special care in and around baseboards.
3. Apply forward pressure to dig the cutting tool slightly into the flooring.
4. Press the throttle (#7) to begin scraping.
5. Apply appropriate pressure and push the forward against the flooring to remove.
 - a. If flooring is made of linoleum and begins to come apart in large sections, stop scraping and use a utility knife to cut and remove the lifted sections together.
6. When finished scraping, release the throttle and disconnect the tool.
 - a. If results are as desired, turn off the air supply valve, use the throttle to discharge any trapped air, and store the tool properly.

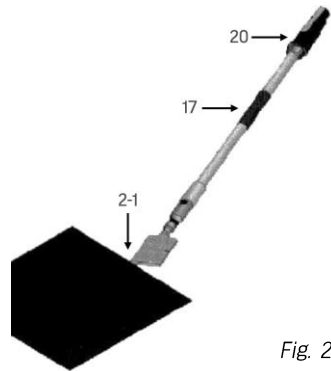


Fig. 2

CARE & MAINTENANCE

CAUTION! ALWAYS ensure the tool is off and disconnected from its power source and that all remaining air has been discharged before performing and checks or maintenance.

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.

- 2. Inspect the tool fittings, alignment, hoses and power supply cord periodically. Have damaged or worn components repaired or replaced by an authorized technician. Only use identical replacement parts when servicing.
- 3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- 4. Only use accessories intended for use with this tool.
- 5. Keep the tool clean, dry and free from oil/grease at all times.
- 6. Keep the tool sharp to reduce the risk of binding and improve performance and control. Never use a cracked or damaged cutting tool.
- 7. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

CLEANING

After every use, ensure the cutting tools clean and free from debris.

MAINTENANCE SCHEDULE

Frequency	Maintenance
Daily	Check air supply and air hoses for any damage or issue
Routinely	Check cutting tools for any cracks or nicks
	Drain moisture filter
Periodically	Replace or sharpen cutting tools

LUBRICATION

Inspect and lubricate the tool when required. Only use light oil to lubricate the tool. Other lubricants may not be suitable and could damage the tool or cause a malfunction during use.

When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust. Remove the lubricant before using the tool again.

NOTICE! NEVER use a penetrating oil to lubricate the tool. Penetrating oil may act as a solvent that can break down the grease and cause the tool to seize up.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.
Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

IMPORTANT! DO NOT pollute the environment by allowing uncontrolled discharge of waste oil.

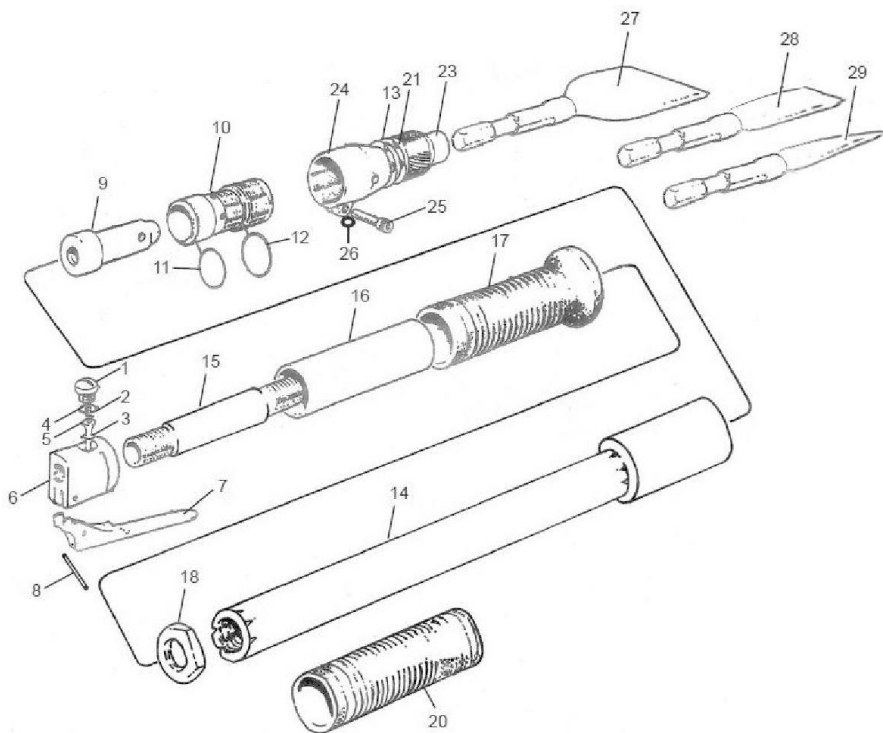
TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

Problem(s)	Possible Cause(s)	Suggested Solution(s)
Decreased output	1. 2. 3. 4. 5. 6. Not enough air pressure and/or flow Incorrect or not enough lubrication Blocked air inlet screen (if equipped) Air leaking from loose housing Mechanism contaminated Damaged hose or connection	1. 2. 3. 4. 5. 6. Check for loose connections and ensure air supply is providing sufficient air flow at required pressure—do not exceed tool's specifications Lubricate using air tool oil in accordance with this manual Clean air inlet Make sure housing is properly assembled and tight Have certified technician clean and lubricate mechanism and install in-line filter Replace

Housing heats during use	1. Incorrect or not enough lubrication 2. Worn parts	1. Lubricate using air tool oil in accordance with this manual 2. Have certified technician inspect and repair/replace parts as needed
Excessive or severe air leakage	1. Cross-threaded housing components 2. Loose housing 3. Damaged valve or housing 4. Dirty, worn or damaged valve	1. Check for incorrect alignment and uneven gaps and if cross threaded, disassemble and replace 2. Tighten housing assembly—if unable to tighten properly, internal parts may be misaligned. 3. Replace damaged components 4. Clean or replace valve assembly

PARTS BREAKDOWN



PARTS LIST

#	DESCRIPTION	QTY
1	Valve cap	1
2	O-ring	1
3	Valve spring	1
4	Valve stem	1
5	O-ring	1
6	Valve body	1
7	Throttle lever	1
8	Roll pin	1
9	Piston	1
10	Cylinder	1
11	O-ring	1
12	O-ring	1
13	Spring	1
14	Housing	1
15	Centre tube	1
16	Handle tube	1
17	Rubber handle grip	1
18	Lock nut	1
20	Rubber handle grip	1
21	Collar	1
22	Ball 5/6 in.	1
23	Retaining ring	1
24	Chisel holder	1
25	Socket screw M8 x 1.25 x 30 mm	1
26	Washer M8	1
27	Blade chisel 4 in.	1
28	Blade chisel 1 in.	1
29	Sharp chisel	1



GRATTOIR PNEUMATIQUE, 42 PO LONGUE PORTÉE



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

SPÉCIFICATIONS

Entrée d'air	1/4 po
Type de filetage	NPT
Pression nominale	90 lb/po carré
Coups par minute	2 100
Consommation moyenne en air	10 pi cubes/min à temps de fonctionnement de 15 secondes
Comprend	Lame de 4 po, lame de 1 po, ciseau à pointe effilée

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

- DANGER !** Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- AVERTISSEMENT !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- ATTENTION !** Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.
- AVIS !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

INTRODUCTION

Accélérez les travaux pour enlever l'adhésif de moquette, le linoléum et les carreaux de plancher avec ce grattoir pneumatique. Produit 2 100 coups/min et se caractérise par une gâchette à palette et une poignée coussinée. 2 lames et 1 ciseau à pointe effilée sont compris.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. N'installez pas et n'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez un écran facial panoramique de type approprié avec les lunettes de sécurité puisque cette tâche peut créer des copeaux, des matières abrasives ou des particules.
3. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
4. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.

5. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
6. Portez des chaussures à embout d'acier ou à coquilles d'acier pour éviter les blessures aux pieds dues à la chute d'objets.
7. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire nominal approprié.
8. L'outil peut être à haute pression. Portez un dispositif de protection anti-bruit présentant une cote de réduction du bruit adéquate en fonction du niveau de décibels.
9. L'outil peut être à haute pression. Gardez les mains à l'écart des parties de caoutchouc exposées du tuyau.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Tenez cet outil solidement à l'aide des deux mains. Un outil tenu d'une seule main peut causer une perte de contrôle.
5. Gardez vos doigts à bonne distance de la gâchette/commutateur lors du transport de l'outil ou du branchement d'un tuyau à air ou d'un accessoire. Engagez le verrou de gâchette/interrupteur, le cas échéant.
6. Évitez les mises en marche involontaires. Assurez-vous que le régulateur/commutateur est en position neutre ou OFF (arrêt) lorsque l'outil n'est pas utilisé et avant de le brancher à une source d'air.
7. Ne dirigez jamais le jet d'air ou les outils vers votre corps, d'autres individus ou des animaux. Les débris et la poussière projetés à grande vitesse peuvent causer des blessures.

8. Des blessures graves ou même la mort peuvent survenir en cas d'inhalation de l'air comprimé. Le jet d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides. N'inhalez jamais l'air comprimé provenant directement de la pompe ou d'un outil pneumatique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Vérifiez s'il y a une surface en béton ou une autre surface dure et lisse sous le revêtement de sol avant l'utilisation. Le bois peut être endommagé par cet outil.
4. Ne faites pas fonctionner avant que le ciseau entre en contact avec le plancher. Le grattoir ne fonctionnera pas à moins qu'il soit appuyé fermement contre la pièce à travailler.
5. Vérifiez le serrage de la vis à tête hexagonale avant l'utilisation.
6. N'utilisez que des accessoires certifiés conçus pour supporter les forces exercées par cet outil (consultez Spécifications). Des accessoires inappropriés peuvent se briser ou se projeter avec force.
7. Raccordez tout accessoire avant de brancher l'outil à l'alimentation d'air.
8. Attendez que l'outil soit en arrêt complet avant de le placer sur une surface ou de l'appuyer contre une surface.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

1. Cet outil vibre pendant son usage. Une exposition répétitive ou prolongée aux vibrations peut causer des blessures temporaires ou permanentes, surtout aux mains, aux bras et aux épaules.

2. Toute personne qui utilise des outils vibrateurs sur une base régulière ou durant des périodes prolongées doit d'abord consulter un médecin et se prêter régulièrement à des examens de santé pour s'assurer que des problèmes médicaux ne sont pas causés ou aggravés par l'usage de tels outils.
3. Si vous ressentez des symptômes reliés aux vibrations (comme un fourmillement, un engourdissement, des doigts blancs ou bleus), consultez un médecin le plus tôt possible.
4. N'utilisez PAS cet outil en présence d'une des conditions suivantes :
 - a. Grossesse
 - b. Mauvaise circulation sanguine aux mains
 - c. Blessures antérieures aux mains
 - d. Troubles neurologiques
 - e. Diabète
 - f. Maladie de Raynaud
5. Ne fumez pas pendant que vous utilisez cet outil. La nicotine réduit la circulation sanguine vers les mains et les doigts et augmente le risque de blessure reliée aux vibrations.
6. Portez des gants appropriés pour réduire les effets des vibrations.
7. Utilisez l'outil qui produit le moins de vibration possible si vous pouvez choisir entre différents processus.
8. N'utilisez pas l'outil pendant des périodes prolongées. Prenez souvent des pauses lorsque vous utilisez cet outil.
9. Laissez l'outil faire le travail. Tenez l'outil le moins serré possible (tout en le contrôlant de manière sécuritaire).
10. Pour réduire les vibrations, entretenez l'outil selon les directives figurant dans ce manuel. En cas de vibrations anormales, cessez d'utiliser cet outil immédiatement.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS PNEUMATIQUES

1. Utilisez uniquement un air comprimé propre et sec comme source d'énergie. L'air contaminé ou humide endommagera progressivement l'outil.

2. Installez une soupape d'arrêt ou un régulateur sur la conduite afin de permettre une commande immédiate de l'alimentation en air, en cas d'urgence, même si un tuyau se fend.
3. En l'absence d'un système de huileur automatique, ajoutez quelques gouttes d'huile pour outil pneumatique au raccord de la conduite d'air avant l'utilisation. Ajoutez quelques gouttes après chaque heure d'utilisation continue.
4. Des composants comme une fiche de raccord et un raccord rapide rendront l'outil plus efficace, mais ne sont pas requis. Installez seulement un raccord rapide mâle sur cet outil.
5. Arrêtez d'utiliser l'outil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il présente des fuites d'air. Attachez une étiquette sur l'outil indiquant qu'il est « défectueux » ou qu'il est « hors service », jusqu'à ce qu'il soit réparé.
6. Consultez la pression nominale maximale du fabricant en ce qui concerne les outils pneumatiques et accessoires. La pression de sortie du compresseur doit être réglée de façon à ne jamais dépasser la pression nominale maximale de l'outil (consultez Spécifications). Si on dépasse la pression nominale maximale, il pourrait en résulter un risque d'explosion capable d'entraîner des blessures et des dommages aux biens.
7. N'utilisez jamais d'oxygène, de gaz combustible ou tout autre gaz embouteillé en tant que source d'énergie. Une source d'énergie autre qu'un compresseur d'air pourrait causer une explosion entraînant ainsi des blessures corporelles graves.
8. Fermez la soupape et évacuez toute la pression d'air restante après chaque utilisation ou avant d'ajuster l'outil.
9. Ne laissez pas l'outil d'air sans surveillance alors que la source d'air comprimé est en fonction. Fermez la source d'air comprimé et purgez l'outil d'air de tout air comprimé restant avant de laisser celui-ci sans surveillance.
10. Arrêtez toujours le compresseur d'air et évacuez complètement la pression du réservoir avant de tenter de procéder à l'entretien ou de fixer des outils pneumatiques. Évacuez doucement la pression du système.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX TUYAUX À AIR

1. Inspectez le tuyau d'air de l'outil pour détecter des fissures, des effilochures et tout autre défaut avant chaque utilisation. Arrêtez l'utilisation si le tuyau d'air est endommagée ou si un sifflement se fait entendre provenant du tuyau à air. Remplacez le tuyau d'air ou le composant défectueux.
2. Veillez à ce que personne, ni aucun matériel mobile ou des véhicules n'écrasent le tuyau d'air non protégée. Placez le tuyau d'air à l'écart des zones de circulation intense, soit à l'intérieur d'un conduit renforcé ou placez des planches des deux côtés de le tuyau d'air afin de créer un couloir protecteur.
3. Pour éviter tout dommage au tuyau d'air, observez les précautions suivantes :
 - a. Ne transportez jamais l'outil par le tuyau d'air.
 - b. Gardez le tuyau d'air derrière l'outil et hors du trajet de l'outil.
 - c. Gardez le tuyau d'air à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles.
 - d. N'enroulez pas le tuyau d'air autour de l'outil, car les arêtes vives risquent de percer ou de fissurer le tuyau d'air. Enroulez délicatement le tuyau et suspendez-le à un crochet ou attachez-le sur un support pour qu'il reste enroulé pendant son rangement.
4. Un conduite d'air endommagée ou débranchée sous pression peut se comporter à la façon d'un fouet et infliger des blessures corporelles ou endommager l'aire de travail. Fixez le tuyau d'air du compresseur à une structure fixe ou permanente au moyen de serre-câbles ou d'attache-câbles.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AU COMPRESSEUR/RÉSERVOIR

DANGER ! N'utilisez pas le réservoir d'air après sa date d'expiration. Un réservoir qui rompt ou qui explose peut tuer ou causer de graves blessures à l'utilisateur et aux gens à proximité. Désactivez et mettez au rebut le réservoir d'air conformément à la réglementation locale.

1. Ne percez, soudez, rapiéciez ou modifiez jamais le réservoir d'air. Remplacez immédiatement le réservoir ou le compresseur en présence de fuites d'air. La fuite peut entraîner un éclatement.

2. N'ajustez jamais les composants qui commandent la pression du réservoir. Des blessures graves ou la mort peuvent survenir si on modifie le pressostat, la soupape de sécurité ou d'autres composants qui contrôlent la pression du réservoir.
3. Vérifiez régulièrement le fonctionnement de la soupape de décharge et n'utilisez jamais le système dans une soupape de décharge approuvée par l'usine. N'apportez aucune modification aux réglages de la pression d'utilisation effectués en usine.

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles sur la liste de pièces sont compris.

Assurez-vous que tous les articles du contenu sont présents.

Contenu :

- Grattoir pneumatique
- Lame de 4 po
- Lame de 1 po
- Ciseau à pointe effilée

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Les numéros de référence entre parenthèses (n° 1) se rapportent à la liste de pièces comprise.

Les numéros entrecoupés entre parenthèses (fig. 1-1) se rapportent à un point précis d'une illustration ou d'une image.

INSTALLATION DES OUTILS DE COUPE

AVERTISSEMENT! PORTEZ TOUJOURS LES GANTS DE TRAVAIL APPROPRIÉS LORSQUE VOUS MANIPULEZ ET INSTALLEZ DES OUTILS DE COUPE.

Cet outil comprend 3 outils de coupe. Pour les installer, retirer et échanger, procédez comme suit (fig. 1).

1. Placez l'extrémité de l'outil avec la soupape d'admission d'air (n° 6) sur une partie propre du plancher.
2. Tirez le collet (n° 21) vers le bas en vous assurant de garder l'extrémité ouverte de l'anneau de retenue (n° 23) entre le pouce et l'index pour éviter un pincement.
3. Placez l'extrémité de la lame de 4 po (n° 27), de la lame de 1 po (n° 28) ou du ciseau (n° 29) dans le support (n° 24).
4. Tournez l'outil de coupe jusqu'à ce que l'accessoire glisse en place.
5. Relâchez le collet pour verrouiller l'outil de coupe en place.
6. Tenez le grattoir pneumatique d'une main et tirez l'outil de coupe pour vous assurer qu'il est complètement sécuritaire.
7. Pour retirer un outil de coupe ou l'échanger pour un autre, refaites les étapes 1 à 6, au besoin.

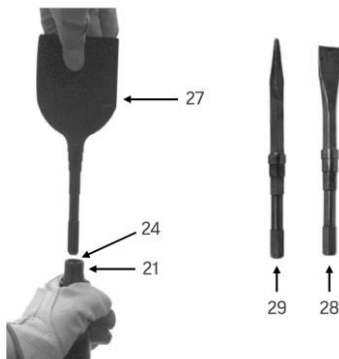


fig. 1

UTILISATION

1. Identifiez les endroits qui ont besoin d'être grattés en vous assurant que l'endroit est sans débris et propre.
2. Tenez les prises de poignée (nos 17, 20) et placez l'outil à un angle de 45 à 60° avec le bord de l'outil de coupe à l'endroit désiré sur le plancher (fig. 2).
 - a. Si le revêtement de sol est composé de sections de carreaux ou de linoléum, placez l'arête tranchante sur le rebord du carreau (fig. 2-1).
 - b. Prenez des précautions spéciales autour des plinthes.
3. Appliquez une pression vers l'avant afin de pousser l'outil de coupe légèrement dans le revêtement de sol.

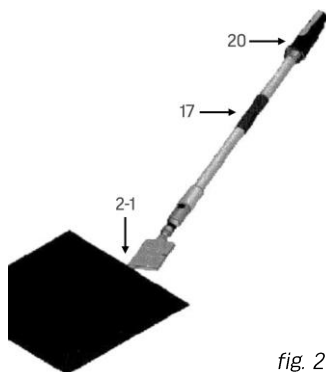


fig. 2

4. Appuyez sur l'accélérateur (n° 7) pour commencer le grattage.
5. Appliquez une pression adéquate et poussez vers l'avant contre le revêtement de sol à enlever.
 - a. Si le revêtement de sol est de linoléum et commence à se fendre en grandes sections, arrêtez de gratter et utilisez un couteau universel pour couper et enlever les sections détachées ensemble.
6. Lorsque vous avez fini de gratter, relâchez le levier d'accélérateur et déconnectez l'outil.
 - a. Si le résultat est satisfaisant, fermez le clapet de renouvellement, appuyez sur le levier d'accélérateur pour évacuer tout air emprisonné et rangez l'outil correctement.

SOIN ET ENTRETIEN

ATTENTION! Assurez-vous de TOUJOURS arrêter l'outil et le débrancher de sa source d'alimentation et d'éliminer tout l'air restant avant de procéder à toute vérification ou à tout entretien.

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les fixations de l'appareil, l'alignement, les tuyaux et le cordon d'alimentation périodiquement. Demandez à un technicien autorisé de réparer ou de remplacer les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
5. Gardez l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
6. Gardez l'outil bien affûté pour réduire le risque de grippage et améliorer le rendement et le contrôle. N'utilisez jamais un outil de coupe fissuré ou endommagé.
7. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

NETTOYAGE

After every use, ensure the cutting tools clean and free from debris.

TABLEAU D'ENTRETIEN

Fréquence	Entretien
Journalier	Vérifiez l'alimentation d'air et les tuyaux à air pour des dommages ou problèmes
Régulièrement	Vérifiez les outils de coupe pour des fissures ou entailles. Évacuez le filtre d'humidité
Périodiquement	Affûtez ou remplacez les outils de coupe

LUBRIFICATION

Inspectez et lubrifiez l'outil au besoin. Utilisez uniquement une huile pour huile légère pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants pourraient ne pas convenir et risqueraient d'endommager l'outil ou de causer un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquez une mince couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter qu'elles ne rouillent. Enlevez le lubrifiant avant de réutiliser l'outil.

AVIS ! N'utilisez JAMAIS une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. Une huile pénétrante peut agir comme un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et le grippage de l'outil.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

IMPORTANT ! Veillez à NE PAS polluer en évitant le rejet d'huile usée dans l'environnement.

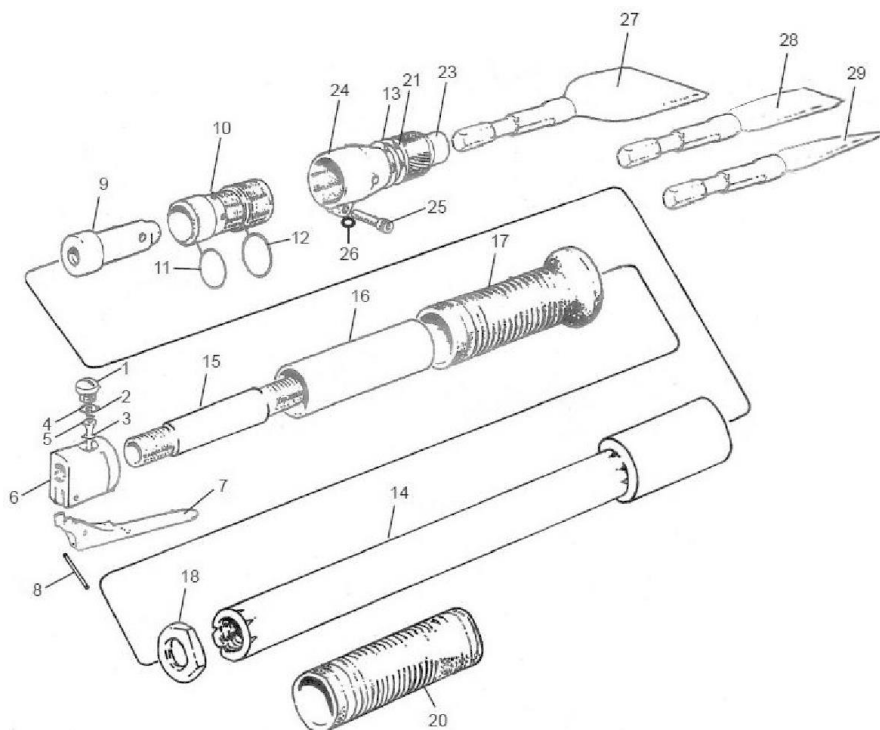
DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

Problème(s)	Cause(s) possible(s)	Solution(s) proposée(s)
Puissance de sortie réduite	1. Pression d'air ou débit d'air insuffisants	1. Recherchez les connexions desserrées et assurez-vous que l'alimentation d'air fournit un débit d'air suffisant à la pression requise – ne dépassez pas les spécifications de l'outil
	2. Lubrification incorrecte ou insuffisante	
	3. Écran d'entrée d'air bloqué (le cas échéant)	
	4. Fuite d'air du boîtier desserré	
	5. Mécanisme contaminé	2. Lubrifiez avec de l'huile pour outils pneumatiques conformément à ce manuel
	6. Tuyau ou raccord endommagé	3. Nettoyez le filtre d'entrée d'air
		4. Assurez-vous que le boîtier est correctement assemblé et serré
		5. Demandez à un technicien certifié de nettoyer et lubrifier le mécanisme et d'installer un filtre en ligne
		6. Remplacez

Le boîtier s'échauffe pendant l'utilisation	1. Lubrification incorrecte ou insuffisante 2. Pièces usées	1. Lubrifiez avec de l'huile pour outils pneumatiques conformément à ce manuel 2. Demandez à un technicien certifié d'inspecter et de réparer/remplacer les pièces au besoin
Fuite d'air excessive ou importante	1. Composants faussés du boîtier 2. Boîtier desserré 3. Soupape ou boîtier endommagé 4. Soupape sale, usée ou endommagée	1. Recherchez un alignement incorrect et des écartements non uniformes et si faussés, désassemblez et remplacez 2. Serrez l'ensemble du boîtier – S'il n'est pas possible de le serrer correctement, il se peut que des pièces internes soient mal alignées 3. Remplacez les composants endommagés 4. Nettoyez ou remplacez l'ensemble de soupape

RÉPARTITION DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

N ^o	DESCRIPTION	QTÉ
1	Capuchon de soupape	1
2	Joint torique	1
3	Ressort de soupape	1
4	Tige de soupape	1
5	Joint torique	1
6	Corps de soupape	1
7	Levier d'accélérateur	1
8	Goupille cylindrique	1
9	Piston	1
10	Cylindre	1
11	Joint torique	1
12	Joint torique	1
13	Ressort	1
14	Boîtier	1
15	Tube central	1
16	Tube de poignée	1
17	Prise de poignée en caoutchouc	1
18	Contre-écrou	1
20	Prise de poignée en caoutchouc	1
21	Collet	1
22	Bille, 5/6 po	1
23	Anneau de retenue	1
24	Porte-ciseau	1
25	Vis à tête creuse M8 x 1,25 x 30 mm	1
26	Rondelle M8	1
27	Lame de ciseau à bois, 4 po	1
28	Lame de ciseau à bois, 1 po	1
29	Ciseau affûté	1